

P027A_W:150mm x H:210mm

27L

00001-2908G15 Size: A5 Color: 1C +1C

ENGLISH, FRENCH, GERMAN, ITALIAN, DUTCH, SPANISH, PORTUGUESE, SWEDISH, DANISH, NORWEGIAN, FINNISH, GREEK, POLISH, TURKISH, BULGARIAN, ALBANIAN, ROMANIAN, UKRANIAN, HUNGARIAN, CZECH, SLOVAK, SLOVENIAN, RUSSIAN, CROATIAN, BRASIL, SERBIAN, ARABIC

Covered Language Code: 4LB/11B/11C/10A/16A/16C/10X/10K/10Q/10P/16H/10R/11A

• Below Information Only Suitable for Battery Operated or Dual Supply (battery and transformer) Operated Products.
• Information ci-dessous est uniquement valable pour les produits fonctionnant à piles ou à double alimentation (piles et batteries rechargeables).
• Die unten stehenden Informationen treffen nur auf batteriebetriebene Produkte zu oder auf Produkte, die mit Batterien und Ladegerät betrieben werden.
• Le informazioni riportate di seguito si riferiscono esclusivamente ai prodotti alimentati a pile o a doppia alimentazione (pile e trasformatore).
• De onderstaande informatie is alleen van toepassing op producten die op batterijen of op batterijen en een transformator werken.
• La información indicada a continuación es válida exclusivamente para productos que funcionan con batería o con doble alimentación (batería y transformador).
• A informação abaixo destina-se apenas a produtos que funcionam a pilhas ou com dois sistemas de alimentação (pilhas e carregador).
• Informationen nedan gäller endast för produkter som drivs med batteri eller två försörjningskällor (batteri och transformator).
• Informasjonen nedenfor gjelder bare for produkter som er batteridrevne eller som har to strømkilder (batteri og transformator).

og transformator).
• Níederskænde oplysninger gælder kun batteridrevne produkter og produkter, som kan drives både med batteri og transformator.
• Seuraavat tiedot koskevat vain sellaisia tuotteita, joissa käytetään paristoja, akkuja tai kaksoitehoilähdettä (akkuja ja laatuja).
• Οι Παρακάτω Πληροφορίες Ισχύουν Μόνο Για Προϊόντα που Λειτουργούν με Μπαταρία ή με Μπαταρία & Ρεύμα
• Ponizšie informácie dotyczą wyłącznie produktów zasilanych bateriami lub zasilanych z dwóch źródeł (baterii i transformatora).
• Az alábbiakról beszélünk csak akkor, ha a készülék két tápellátási forrásra van tervezve (akkumulátorra és transzformátorra).
• Az alábbi információj csak az akkumulátoros meghajtású illetve a kettős (akkumulátoros és transzformátoros) tápellátású termékekre vonatkozik.
• Níže uvedené informace se týkají pouze výrobků na baterie nebo na duální systém napájení (baterie a transformátor).
• Níže uvedené informácie sa týkajú iba výrobkov prevádzkovaných s batériou alebo s dualným napájaním (batéria a transformátor).
• Spodnje informacije ustrezajo le izdelkom z baterijskim ali dvoprim napajanjem (baterije, transformator).
• Информация, приведенная ниже, распространяется только на изделия, работающие от батареек и системы бесперебойного питания (батарей и трансформаторов).
• Informacije u nastavku relevantne su samo za proizvode koje pokreću baterije ili transformatori.
• Доне інформація є у примененні само за Battery Operated или Dual Supply (батерія и адаптер) производе Operated Products.
• المعلومات الواردة أدناه صالحة فقط للمنتجات العاملة بالبطارية أو بالطاقة المزدوجة (البطارية والمحول).

• Ничексказана информация стотується лише виробів, що працюють від батерій або двох джерел живлення (батерей та трансформатора).
• Az alábbi információ csak az akkumulátoros meghajtású illetve a kettős (akkumulátoros és transzformátoros) tápellátású termékekre vonatkozik.
• Níže uvedené informace se týkají pouze výrobků na baterie nebo na duální systém napájení (baterie a transformátor).
• Níže uvedené informácie sa týkajú iba výrobkov prevádzkovaných s batériou alebo s dualným napájaním (batéria a transformátor).
• Spodnje informacije ustrezajo le izdelkom z baterijskim ali dvoprim napajanjem (baterije, transformator).
• Информация, приведенная ниже, распространяется только на изделия, работающие от батареек и системы бесперебойного питания (батарей и трансформаторов).
• Informacije u nastavku relevantne su samo za proizvode koje pokreću baterije ili transformatori.
• Доне інформація є у примененні само за Battery Operated или Dual Supply (батерія и адаптер) производе Operated Products.
• المعلومات الواردة أدناه صالحة فقط للمنتجات العاملة بالبطارية أو بالطاقة المزدوجة (البطارية والمحول).

BATTERY SAFETY INFORMATION

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
• Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
• Rechargeable batteries are not to be removed from the product before being charged.
• Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
• Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries.
• Do not mix old and new batteries.
• Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
• Batteries are to be inserted with the correct polarity.
• Exhausted batteries are to be removed from the product.
• The supply terminals are not to be short-circuited.
• Dispose of battery(ies) safely.
• Do not dispose of this product in a fire. The battery inside may explode or leak.

MESES EN GARDE AU SUJET DES PILES

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles:
• Ne pas recharger des piles non rechargeables.
• Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
• En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.
• Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
• Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
• N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes.
• Veiller à bien insérer les piles en respectant le sens des polarités (+) et (-).
• Toujours retirer les piles usées du produit.
• Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
• Jeter les piles usées dans un contenant réservé à cet usage.
• Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

BATTERIESICHERHEITSHINWEISE

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
• Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren.
• Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
• Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
• Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen.
• Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
• Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
• Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
• Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
• Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
• Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
• Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

NORME DI SICUREZZA PER LE PILE

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:
• Non ricaricare pile non ricaricabili.
• Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.
• Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili.
• Non mischiare pile vecchie e nuove.
• Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
• Inserire le pile con le polarità direzionali correttamente.
• Estrarre le pile scariche dal giocattolo.
• Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
• Eliminare le pile con la dovuta cautela.
• Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.

BATTERI-INFORMATIE

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
• Noot batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen.
• Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
• Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen.
• Batterijen ineenreus als KCA.
• Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
• Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
• Gebruik uitsluitend dezelfde- of hetzelfde type- batterijen als wordt aanbevolen.
• Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
• Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, de batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
• Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
• No intentar cargar las pilas no-recargables.
• Antes de recargar las pilas recargables, sacárlas del juguete.
• Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
• No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbóno-zinc) o recargables.
• Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
• Colocar las pilas según la polaridad indicada.
• Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
• Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
• Deschar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
• No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
• No intentar cargar las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS (PORTUGAL)

Em circunstâncias excepcionais, as pilas podem derramar fluido corrosivo de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:
• Não recarregar pilhas não recarregáveis.
• Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento.
• As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto.
• Não misturar pilhas alcalinas com pilhas standard (carbóno-zinc) ou pilhas recarregáveis.
• Não misturar pilhas gastas com pilhas novas.
• Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou do tipo equivalente recomendado.
• Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades (+/-).
• Retirar as pilhas gastas do produto.
• Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
• Colocar as pilhas (pilhas) gastas em local apropriado.
• Não eliminar o produto no fogo. As pilhas do interior do compartimento podem explodir ou derramar fluido.

BATTERIERINFORMATION

I undantagsfall kan batterierna läcka vätska som kan orsaka fräskador eller förostra lekaken. Undvik batterileckage:
• Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
• Ta ut eventuella laddningsbara batterier ur lekaken innan de laddas upp.
• Uppladdningsbara batterier får bara laddas under överinseende av en vuxen.
• Blanda aldrig olika typer av batterier, alkaliska med vanliga (kol-zink) eller laddningsbara batterier.
• Blanda aldrig nya och gamla batterier.
• Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas.
• Lagg alltid i batterierna åt rätt håll.
• Ta ut uttjanta batterier ur lekaken.
• Batteripolerna får inte kortslutas.
• Lagg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem.
• Kasta inte lekaken i eld. Batterierna i inuti kan explodera eller läcka.

INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ødelegge produktet. Sådan undgår du batterilekage:
• Bland ikke alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier.
• Læg batterierne i som vist i batteri rummet.
• Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
• Fjern altid brugte batterier fra produktet.
• Bland ikke nye og gamle batterier.
• Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres.
• Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
• Batterierne pøler må aldrig kortsluttes.
• Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
• Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
• Hvis der bruges utrugelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

SIKKERHETSFORSNOMASION OM BATTERIENE

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væske som kan føre til kjemiske brannskår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:
• Bruk ikke alkaliske, standard (karbon-zink) eller oppladbare batterier samtidig.
• Sett inn batteriene i henhold til merkningen i batterirommet.
• Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt.
• Ta alltid ut flate batterier.
• Kast batteriene på en forsvarlig måte.
• Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
• Batteripolene må aldri kortsluttes.
• Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
• Forsk aldri å brenne ikke-oppladbare batterier.
• Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
• Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

YLEISIÄ OHJETTA PARISTOJEN JA AKKUIEN TURVALLISESTA KÄYTTÖSTÄ

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nestettä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
• Älä lataa paristoja uudelleen.
• Imota ladattavat akut tuotteensta ennen lataamista.
• Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
• Älä käytä sekaisin tavallisia paristoja, alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
• Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä paristoja ja akkuja.
• Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
• Aseta paristot ja akut kotelon merkinnän mukaisesti.
• Imota loppuun kuluneet paristot ja akut.
• Älä koskaan aiheuta oikosulkuja paristot tai akun napojen välillä.
• Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti.
• Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.

ΠΑΡΗΦΟΡΕΣ ΠΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις οι μπαταρίες μπορεί να διαρρέουν υγρό που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή να καταστρέψει το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:
• Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες που πρέπει να φορτίσονται.
• Βγάλτε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν τις φορτίσετε.
• Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
• Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
• Μην χρησιμοποιείτε παλαιά ή διαφορετικά, συμβατικά ή επαναφορτιζόμενες (εξισχύλ-καθαίρω) μπαταρίες.
• Μην χρησιμοποιείτε παλαιά ή διαφορετικά, συμβατικά ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
• Χρησιμοποιείτε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
• Χρησιμοποιείτε με προσοχή τις μπαταρίες που έχουν τοποθετηθεί στο προϊόν.
• Απομακρύνετε τις μπαταρίες από το προϊόν.
• Απομακρύνετε τις μπαταρίες από το προϊόν.
• Μην βάζετε μπαταρίες στο φούorno.
• Μην πετάτε τις μπαταρίες στο φούorno.
• Μην πετάτε το προϊόν στο φούorno. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII

W wyjątkowych okolicznościach baterie mogą się rozlać, co może spowodować poparzenie chemiczne lub zniszczyć ten produkt. Aby uniknąć wycieków z baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:
• Nie ładuj ponownie baterii jednorazowego użytku.
• Przed ładowaniem akumulatorów wyjmij je z produktu.
• Akumulatory można ładować jedynie pod nadzorem osoby dorosłej.
• Nie mieszaj ze sobą baterii alkalicznych, standardowych (zinkowo-węglowych) oraz akumulatorów.
• Nie stosuj jednocześnie baterii starych i nowych.
• Stosuj wyłącznie baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki, zgodnie z zaleceniami.
• Baterie wkładaj z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
• Zawsze wyjmij zużyte baterie z produktu.
• Nie zwieraj zacisków zasilania.
• Zużyte baterie wyrzuć do odpowiednio oznaczonego pojemnika.
• Nie wyrzuć tego produktu do ognia. Baterie wewnętrznie zabawki mogą wybuchnąć lub wycieknąć.

PI LÖVÖNKI BILGILERI

Bazı ender durumlarda piller kimyasal yanıklara neden olabilir veya ürününüze zarar verebilecek biçimde sızıntı yapabilir. Pİ Sızdırmadan kaçınmak için:
• Şarj edilemeyen piller şarj edilememelidir.
• Şarj edilebilir piller şarj edildikten önce ürünüden çıkarmalısınız.
• Şarj edilebilir piller sadece bir yetkili güzetiminde şarj edilebilir.
• Alkalın, standart (karbon-zink) veya şarj edilebilir pilleri bir arada kullanmayın.
• Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.
• Yalnızca aynı ya da eşdeğer olarak önerilen türde pilleri birlikte kullanmalısınız.
• Pilleri doğru kutup yönünde yerleştirmelidir.
• Bitmiş pilleri ürünüden çıkarmalısınız.
• Besleme terminallerine kısa devre yapptılmamalıdır.
• Pilleri güvenli bir şekilde atın.
• Bu ürünü ateşe atmayın. İçindeki piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИИТЕ

При изключителни случаи, от батериите може да потече течност, която да причини химическо изгаряне или да повреди продукта. За избягване на потичане е необходимо да:
• Не зареждайте обикновените батерии.
• Аккумуляторните батерии трябва да се свалят от продукта когато те зареждат.
• Аккумуляторните батерии трябва да се зареждат само под надзора на възрастен.
• Не смесвайте алкални, стандартни (въздушен-цинкови) и презареждаеми батерии.
• Не смесвайте стари и нови батерии.
• Използвайте еквивалентни батерии от препоръчвания тип.
• Батериите трябва да се поставят с правилната полярност.
• Източните батерии трябва да се свалят от продукта.
• Не допускате късо съединение на изходите на захранване за батерии.
• Изхвърляйте батериите по безопасен начин.
• Не изгаряйте продукта. Батериите могат да експлодират или да потекат.

Front

P027A_W:150mm x H:210mm

27L

00001-2908G15 Size: A5 Color: 1C +1C

ENGLISH, FRENCH, GERMAN, ITALIAN, DUTCH, SPANISH, PORTUGUESE, SWEDISH, DANISH, NORWEGIAN, FINNISH, GREEK, POLISH, TURKISH, BULGARIAN, ALBANIAN, ROMANIAN, UKRAINIAN, HUNGARIAN, CZECH, SLOVAK, SLOVENIAN, RUSSIAN, CROATIAN, BRASIL, SERBIAN, ARABIC

Covered Language Code: 4LB/11B/11C/10A/16A/16C/10X/10K/10Q/10P/16H/10R/11A

INFORMACION MBI SIGURNIJE E BATERIJE

Nie raste tepér té veantaa baterije mund té lëshojnë lëndë dhe mund té shkaktojë lëndim nga degje kimike ose mund ta dëmtojë produktin tuaj. Një mënyrë që të shmangni njërihen e baterisë:

- Bateritë që nuk janë të ngarkueshme nuk duhet të ngarkohen.
- Bateritë e ngarkueshme duhet të hiqen nga lodra përpara se të ngarkohen.
- Mos i ngarkueshme duhet të ndërrohen vetëm nën mbikëqyrjen e të rriturve.
- Mos i përzieni bateritë alkaline me ato standarde (karbon-zink) ose me ato të ringarkueshme.
- Mos i përzieni bateritë e vjetra me bateritë e reja.
- Rekomandohet të përdoren vetëm bateri të njëjta apo të tipave të njëjtë.
- Bateritë duhet të vendosen sipas polaritetit të duhur.
- Bateritë e mbaruara duhet të hiqen nga produkti.
- Terminalët e furnizimit nuk duhet të lidhen me qark të shkurtër.
- Bateritë hidhni në mënyrë të sigurt.
- Mos i hidhni këtë produkt në zjar. Bateritë brenda mund të shpërthejnë ose mund të rrejdhen.

INSTRUKTION PRVINO SIGURANTA BATERILOR

In situatii excepționale, bateriile pot prezenta o sursă de lichid care poate cauză arsuri chimice sau deteriora produsul. Pentru a evita acest fenomen:

- Nu încercați baterii care nu se pot încălca.
- Înainte de a încălca bateriile de tip reîncărcabil scoateți-le din produs.
- Dacă se pot scoate, bateriile reîncărcabile consumate trebuie încărcate numai sub supravegherea adultilor.
- Nu combinați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile.
- Nu amestecați baterii noi cu baterii vechi.
- Utilizați întotdeauna baterii de același tip sau echivalente cu cele recomandate.
- Bateriile trebuie inserate cu polaritatea corectă.
- Bateriile epuizate trebuie aruncate din produs.
- Nu scurc-circuitați niciodată capetele bateriilor.
- Reciclați bateriile în locurile autorizate.
- Nu aruncați acest produs în foc. Bateriile din interiorul acestuia pot exploda sau elibera lichid.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ СТОКОВОГО БАТЕРАЙОК

У виключних випадках батареї можуть виділяти рідину, яка здатна викликати хімічний опік та пошкодити ваш виріб. Щоб уникнути протікання батареюок:

- Не заряджайте батареї, які не є акумуляторними.
- Перед заряджанням виймайте акумуляторні батареї з продукту.
- У разі використання акумуляторних батареїоок багаторазового заряджання заряджайте їх в темні піль наглядом дорослих.
- Не використовуйте одночасно батареї різних типів: лужні, стандартні (вугільно-цинкові) або перезарядні.
- Не використовуйте сумісно старі та нові батареї.
- Використовуйте лише батареї однакового або ідентичного типу, як рекомендовано.
- Дотримуйтеся вказівок щодо полярності батареюок під час їх розташування.
- Завжди виймайте з виробу відпрацьовані батареї.
- Не допускайте короткого замикання батареюок.
- Виділяйте батареюк-ки безпечним шляхом.
- Не мідайте виріб у вогонь. Батареї, які знаходяться всередині, можуть вибухнути або потекти.

AZ ELEMEK BIZTONSÁGOSÁ VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Az elemekből néha folyadék szivároghat, ami kémiai égési sérülést okozhat, vagy tönkretetheti a járműt. Az elemzészükséglet megelőzése érdekében:

- Ne töltsön újra a nem újratölthető elemeket.
- Töltsön előt töltővel a az újratölthető elemeket a járműből.
- Ha újratölthető elemeket használ, azok csak felöltő felügyelete alatt tölthetők újra.
- Ne tegyen be egyszerre különböző típusú -alkáli-, hagyományos (szén-cink) és újratölthető -elemeket!
- Ne keverjen régi új elemeket.
- Csak a javasolt áramon vagy egyenértékű elemek használatát megengedett.
- Az elemeket megfelelő tárolással helyezze be.
- A lemerült elemeket távolítsa el a termékől.
- Ne okozzon rövidzárlatot az ellátó-csatlakozáson.
- Az elemeket biztonságosan helyezze el.
- Ne dobja a terméket tűzbe. A benne található összetevők felrobbanhatnak vagy szivárogni kezdenek.



• Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

• Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consultez les services municipaux de la région pour obtenir des conseils et connaître les centres de recyclage.

• Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder

dazugehörige Batterien nicht in den Hausmüll geben. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.

• Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgerti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.

• Denk aan het milieu en zet dit product of batterijen niet bij het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

• Ayúdanos a proteger el medio ambiente y no tire este producto ni pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

• Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis.

• Skydda miljön och kasta inte den här produkten eller några batterier med hushållsavfallet. Den här symbolen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.

• Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta tai paristoja talousjätteen mukana. Tämä

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH

Baterie mohou výjimečně vytékat, což může způsobit poleptání nebo poškození výrobku. Chcete-li se vyhnout vytěčení baterie:

- Nenabíjejte baterie, které nejsou dobíjecí.
- Dobíjejte baterie před nabíjením vyjměte z výrobku.
- Dobíjejte baterie nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Neměchejte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo dobíjecí baterie.
- Nepoužívejte současně staré a nové baterie.
- Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu.
- Při vkládání baterií dodržte správnou polaritu.
- Vyberte baterie z výrobku vyjměte.
- Napájecí svorky nesmí být zkratované.
- Baterie (baterii) se zbavujte ekologicky.
- Výrobek nevhazujte do ohně. Baterie v něm vložené mohou vybuchnout nebo vytékat.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÁCH

Výnimочно могут батареи вытекать, что может способствовать повреждению или повреждению изделия. Чтобы избежать протекания батареек необходимо сделать следующее:

- Не заряжайте батареи, которые не предназначены для зарядки.
- Наблюдать за процессом зарядки.
- Наблюдать за процессом зарядки.
- Не смешивать старые и новые батареи.
- Рекомендуется использовать только батареи одного типа.
- При вставке батарей соблюдайте полярность.
- Выньте батареи из изделия.
- Не замыкайте контакты.
- Батареи (батареи) утилизируйте экологически.
- Выбросьте изделие не в огонь. Батареи в нем вложенные могут взорваться или протечь.

VARNOSTNI NAPOTKI GLEDE BATERIJ

V izjemnih okoliščinah se baterije lahko razlijeje, razlita tekočina pa lahko povzroči kemične opekline ali poškoduje igračo. Da bi se izognili razliju baterij:

- Ne poskušaj polniti baterij, ki se ne polnijo.
- Baterije, ki se polnijo, moraš pred polnjenjem vzeti iz izdelka.
- Baterije, ki se polnijo, lahko polniš le odrasli, otroci pa samo pod nadzorom odraslih.
- Ne mešajte alkalnih baterij s standardnimi (ogljikovo-cinkovimi) ali z baterijami, ki se polnijo.
- Ne mešaj starih in novih baterij.
- Uporabi le baterije, ki jih priporočamo ali baterije podobnega tipa.
- Pri vstavitvi baterij pazi na pravilno polariteto.
- Izrabljene baterije odstrani iz izdelka.
- Izogibaj se kratkega stika na baterijskih kontaktih.
- Izrabljene baterije odvisi v skladu z okolje-varnostnimi predpisi.
- Izrabljena izdelka ne odvisi v ogenj. Baterije v njem lahko eksplodirajo ali pa se razlijeje.

INFORMACIJA PO TEHNIKE BEZOPASNOSTI BATEREEK

В исключительных случаях батареи могут дать течь, что может привести к химическим ожогам или повредить игрушку. Чтобы избежать протекания батареек необходимо сделать следующее:

- Не следует пытаться перезарядить неакумуляторные батареи.
- Перезаряжаемые батареи перед зарядкой необходимо вынуть из устройства.
- Перезаряжаемые батареи следует перезаряжать только под присмотром взрослых.
- Не используйте одновременно щелочные, стандартные (угельно-цинковые) или перезаряжаемые батареи.
- Не смешивайте старые и новые батареи.
- Рекомендуется использовать только батареи того же или эквивалентного типа.
- Батареи должны вставляться с соблюдением полярности.
- Искроопасованные батареи необходимо вынуть из изделия.
- Зажимы подключения источника питания нельзя подвергать короткому замыканию.
- Утилизируйте батареи (ки) безопасным образом.
- Не выбрасывайте изделие в огонь. Имейте в виду, что батареи могут взорваться или потечь.

symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierätyistä ja kiertäyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.

• Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Symbolet angiver, at dette produkt ikke skal behandles som husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.

• To vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet eller batterier som vanlig avfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som vanlig restavfall. Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.

• Chytrý šrovnovník! Nie vyvracajte tento produkt ani žiadnikovkiewicz baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Ten symbol oznacza, że ten produkt nie powinien być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy.

• Chraňte životní prostředí a nevyhazujte tento výrobek, ani baterie do domovního odpadu. Tento symbol znamená, že s tímto výrobkem nemá být zacházeno jako s domácím odpadem. Informace o recyklování a sběrných věch poskytnou příslušné správní úřady (jen v Evropě).

• Chraňte životné prostredie a nevyhadzujte tento výrobok, ani batérie do domového odpadu. Tento symbol znamená, že s týmto výrobkom nemá byť zachádzané ako s domácim odpadom. O odpovediach a zariadeniach na recykláciu vás poinformuje miestny úrad (len v Európe).

• Azzal is óvja a környezetet, ha a háztartási hulladéktól elkülönítve selejtezi a terméket és az elemeket. A szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási tanácsokat kaphat, és hallhat az újrahasznosított hulladékok gyűjtő helyekről.

• Заштитте околната среда, утилизирайте данное изделие и батареїкы отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. Осведомитесь о местных властей о правилах и пунктах утилизации.

• Προστατίστε το περιβάλλον. Μην αποβλήτε το προϊόν ή τις μπαταρίες με αποβλήτο οικιακών απορριμμάτων. Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν ως αποβλήτο οικιακών προϊόντων. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

• Červeyi korumak için bu ürünü ve hiçbir pilı evel atıklanmda birliktle çöpe atmayın. Bu

SUGURNOSNIE INFORMACIJE O BATERIJAMA

U iznimnim situacijama baterije mogu ispuštiti tekućinu koja može uzrokovati kemijske opekline ili uništiti igračku. Da bi izbjegli izlivanje tekućine iz baterija:

- Ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje.
- Baterije za punjenje izvadite iz igračke prije nego li započnete s njihovim punjenjem.
- Ukoliko se koriste baterije za punjenje, one se mogu puniti samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Ne upotrebljavajte zajedno različite tipove baterija: alkalne, standardne (karbon-cink) ili punjive baterije.
- Ne upotrebljavajte zajedno stare i nove baterije.
- Uvijek koristite baterije istog ili sličnog tipa kako je i preporučeno.
- Baterije postavite kako je prikazano u unutrašnjosti prostora za baterije (s obzirom na pol baterije).
- Istrošene baterije treba ukloniti iz proizvoda.
- Nikada ne spajajte baterije u kratki spoj.
- Baterije odložite na siguran način.
- Baterije odložite na siguran način, ne bacajte ih u vatru. Baterije se mogu rasprsnuti ili iscuriti.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS (BRASIL)

Em raras situações, as pilhas podem derramar fluido que pode causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento de fluido:

- Não recarregar pilhas não recarregáveis;
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento;
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto;
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis;
- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas;
- Só devem ser usadas pilhas e baterias do tipo recomendado ou um similar.
- Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades (+/-);
- Retirar as pilhas gastas do produto;
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas;
- Descartar as pilhas gastas em local adequado;
- Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.

ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

INFORMACIJE O SIGURNOSTI BATERIJA

U izuzetnim okolnostima iz baterija mogu da iscuri tečnosti koje mogu izazvati kemijske opekotine ili pokvariti vaš proizvod. Da bi se izbjelo curenje baterije:

- Nemojte puniti baterije koje nisu namijenjene za to.
- Baterije koje su namijenjene za ponovno punjenje moraju se izvaditi iz proizvoda pre punjenja.
- Ukoliko se koriste baterije koje se pune, moraju se puniti isključivo pod nadzorom odraslog lica.
- Nemojte mešati različite vrste baterija: alkalne, standardne (karbon-cink) ili baterije koje se pune.
- Nemojte mešati stare i nove baterije.
- Koristite isključivo baterije iste ili ekvivalentne vrste, kao što je preporučeno.
- Baterije se moraju okrenuti na odgovarajuću polaritet.
- Istrošene baterije se moraju izvaditi iz proizvoda.
- Na terminalima za napajanje ne sme doći do kratkog spoja.
- Baterije odložite na bezbedno mesto.
- Ne odlažite proizvod u plamen. Baterije unutar proizvoda mogu da eksplodiraju ili iscuri.

معلومات عن سلامة البطاريات في بعض الحالات الاستثنائية، قد تسرب السوائل من البطاريات وتسبب في حروق كيميائية مؤذية للجلد أو متلفة للنفس. لتفادي حدوث أي تسرب في البطارية:

- يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
- يجب عدم وضع البطاريات القابلة للشحن داخل المنتج إذا لم تكن مشحونة جيداً.
- يجب شحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف الكبار فقط.
- يجب عدم استعمال أنواع البطاريات المختلفة مع بعضها البعض مثل البطاريات القلوية أو البطاريات العادية (الكربون-زئبق) أو البطاريات القابلة للشحن.
- يجب عدم استخدام البطاريات الجديدة والقديمة معاً.
- ينصح باستخدام البطاريات المتماثلة في النوع فقط.
- يجب وضع البطاريات بشكل الأنقطب الصحيح.
- يجب إزالة البطاريات المستهلكة من المنتج فوراً.
- يجب عدم وصل الأجهزة الطرفية للبطاريات ضمن دائرة كهربائية قصيرة.
- يجب التخلص من البطارية/البطاريات المستهلكة بشكل آمن.
- يجب عدم حرق هذا المنتج للتخلص منه. قد تنفجر البطاريات الموجودة داخل المنتج أو تسرب منها السوائل الكيميائية.

isaret, ürünüün evel atk olmadıgını göstermektedir. Geri dönüşüm önelleri ve tesileri için bölgenizdeki yetkililere danışın.

• Çevreyi korumak için bu ürünü ve hiçbir pilı evel atıklanmda birliktle çöpe atmayın. Bu isaret, ürünüün evel atk olmadıgını göstermektedir. Geri dönüşüm önelleri ve tesileri için bölgenizdeki yetkililere danışın.

• Заштитте околната среда, като не изхвърляте този продукт или каквито и да било батерии заедно с битовите отпадъци. Този символ означава, че продуктът не бива да се третира като битов отпадък. Потърсете от местните служби адреси и съвети за рециклиране.

• Protejati medijul inconjurător și nu aruncați acest produs sau bateriile împreună cu deșeurile menajere. Acest simbol indică faptul că acest produs nu va fi tratat drept deșeu menajer. Luați legătura cu autoritățile locale pentru reciclarea acestuia.

• Zadržite naokolišnem sredozivcu, utilizirajte цей виріб чи будь-які батареїкы окремо від іншого побутового сміття. Цей символ вказує на те, що цей продукт не є побутовим сміттям. Дізнайтеся у органів місцевого самоврядування про можливості переробки сміття.

• Zadržite okolišnu tako što ni proizvod ni baterije nećete odložiti u otpad iz domaćinstva. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod neće tretirati kao otpad iz domaćinstva. Potražite savete kod svojih lokalnih vlasti o preradi i objektima za odlaganje.

• Čuvajte okoliš i ne bacajte ovaj proizvod ili baterije s ostalim kućanskim otpadom. Ovaj simbol označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Kod nadležnih lokalnih tijela zatražite upute o recikliranju i dostupnim sabirnim mjestima.

• Vanjate svoje okoliš in izrabljenega izdelka ali katerih koli baterij ne odvzrite med običajne gospodinjne odpadke. Ta znak pomeni, da izdelek ne bo obravnavan kot gospodinjni odpadki. Glede zbirnih mest za ločeno odlaganje posredovani odpadkov se posvetujte z lokalno upravo.

• Proteja o ambiente, não jogue este produto ou qualquer tipo de pilla e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Peça informações aos órgãos locais sobre como proceder com o reatagem.

• وجب للمستهلك في الحفاظ على البيئة عدم التخلص من هذا المنتج أو أي من البطاريات مع خال من النفايات المنزلية بل يتم هذا الأمر إلى أنه يجب رمي هذا المنتج في القمامة المنزلية يجب استشارة الجهات المعنية في منطقة حول طرق إعادة التدوير وإتقاف النفايات لذلك.

Back